

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 117743		27.03.2024 - 19:52 page 1/3	
Vendor		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
-No: 91001108		-No: 14550700				place of storage:	
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.				Consumption:	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4				Dispatch Type: Truck Company	
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale				Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.	
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO				-Number: 16070077	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728				Gross Weight: 22.923 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
81185518	000010	2511109390	1.871	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
27.03.2024		035307-900	21	PC	S		nt. wt.: 892 KG , gr. wt.: 1.063 KG
180364 874		CC: 240022251	1.850	PC	S		
501335 6750		CC: 240022239	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		CC: 2,000					
		Cast-Number: 644227					
		UC-Material: L016312X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81185529	000010	2511123190	5.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564002
27.03.2024		035539-900	1.350	PC	S		nt. wt.: 2.811 KG , gr. wt.: 3.152 KG
180364 875		CC: 240022596	1.350	PC	S		
501335 6751		CC: 240022588	1.350	PC	S		
		CC: 240022581	1.350	PC	S		
		CC: 240022573	1.350	PC	S		
		CC: 4,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 645100					
		UC-Material: L016568X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81185532	000010	2511122490	4.240	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550004563902
27.03.2024		035541-900	530	PC	S		nt. wt.: 6.818 KG , gr. wt.: 7.507 KG
180364 876		CC: 240022066	530	PC	S		
501335 6752		CC: 240022059	530	PC	S		
		CC: 240022052	530	PC	S		
		CC: 240022041	530	PC	S		
		CC: 240022027	530	PC	S		
		CC: 240022020	530	PC	S		
		CC: 240018471	530	PC	S		
		CC: 240018461	530	PC	S		
		CC-8,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
GR: number			Quant.	Check:		Rating	Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 645100

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81185529/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/V/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046545

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L016568X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 03/20/2024

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,400

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand +FP Gießen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Umformgrad 41,6:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Fe	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0120	0.0250	1.1000	0.0400	0.1200	0.1300	0.0080	0.0270	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0008	0.0122	0.1700	1.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.10	0.00	43.10	0.00	39.60	0.00	36.30	0.00	34.00	32.20	30.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Fdyn	0.00	-	0.00																					
DI-Wert	(DI value / diamètre idéal)																							

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte	(part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung	(decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße	(grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	-	8	Sek. 7

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	175.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheit	(degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0 F.OXIDE

Datum
(date / Date)

03/27/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-003368 vom 27.03.2024

Ludwigsburg, 28.03.2024

Seite 1 von 1

24-003368

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.04.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 27.03.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 81185518 81185529 81185532 81185535-81187543 81185537-81185538	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 4 8 9 5	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 2 COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 22.923
		15 Umfang cbm 73,58	
2 CL. ANTICIPATI CON FORGONE			
Summe: Total:		28,00 COLLI	22.923,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangsbescheinigung / Réception de la marchandise 24-003368 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) 02. APR 2024 “Ricevuto con verifica su qualità e quantità”	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	